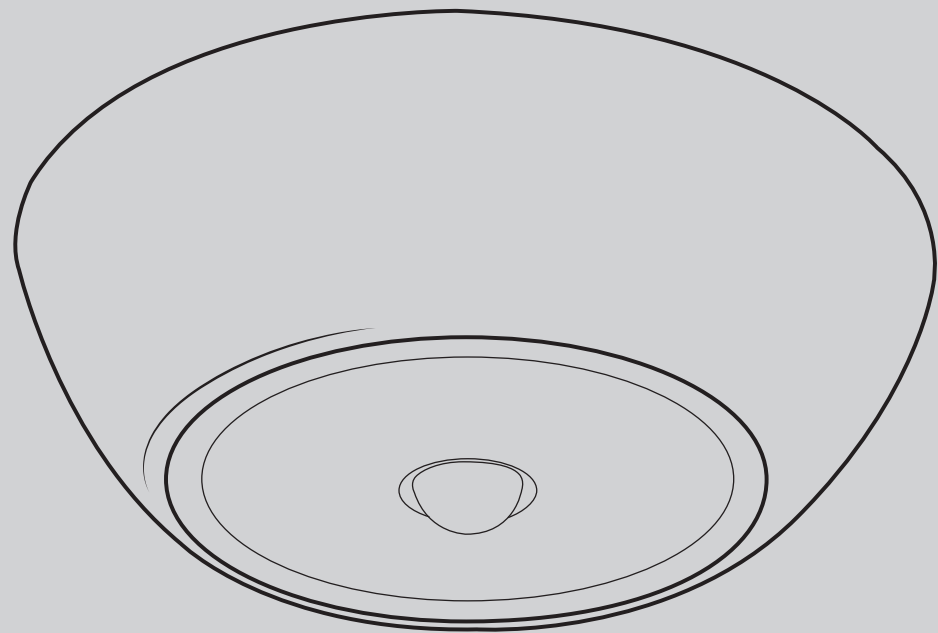


USER MANUAL MANUEL D'UTILISATION MANUAL DEL USUARIO

MB990
LED ULTRABRIGHT CEILING LIGHT | PLAFONNIER À DEL TRÈS
BRILLANTE | LÁMPARA DE TECHO ULTRALUMININOSA CON
LUCES LED

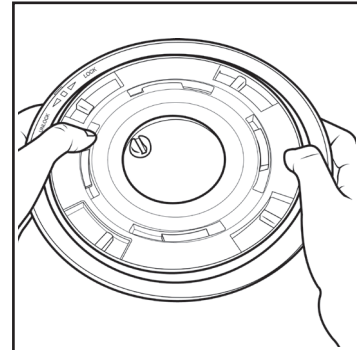


Customer Service | Service à la clientèle | Servicio de atención al cliente
9 am - 5 pm EST | 877.298.9082 | customerservice@mrbeams.com

Mailing Address | Adresse postale | Dirección postal
Mr Beams U.S. - 600 Beta Drive, Unit 100, Mayfield Village, OH 44143

www.mrbeams.com

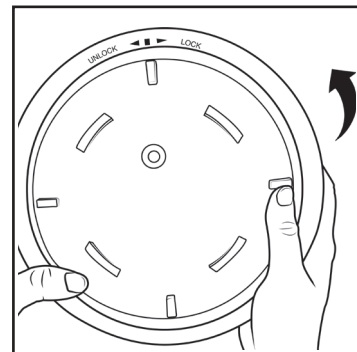
BATTERY INSTALLATION | INSTALLATION DES PILES | INSTALACIÓN DE LAS PILAS



1. Remove the mounting plate from the back of the ceiling light by twisting counterclockwise. Set aside. Remove the screw from the back of the battery cover.

Retirez la plaque de montage de l'arrière du plafonnier en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Mettez-les de côté. Retirez la vis de l'arrière du couvercle du compartiment à piles.

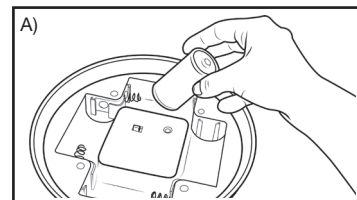
Extraiga la placa de montaje de la parte trasera de la lámpara de techo girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Colóquelos por separado. Retire el tornillo de la parte trasera de la cubierta de las pilas.



2. To remove the battery cover from the light, firmly grip the face of the light with one hand and slide the push tab with the other hand. Use the push tab to rotate the cover counterclockwise until the battery cover comes off of the light. Set aside.

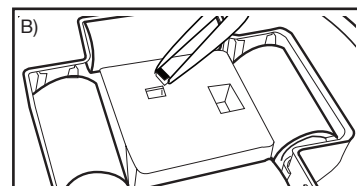
Pour retirer le couvercle du compartiment à piles de la lampe, tenez fermement le devant de la lampe d'une main et poussez le bouton-poussoir avec votre autre main. Utilisez le bouton-poussoir pour tourner le couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle du compartiment à piles soit retiré de la lampe. Mettez-les de côté.

Para quitar la cubierta de las pilas de la lámpara, tome con firmeza la parte frontal de la lámpara con una mano y deslice la lengüeta de empuje con la otra. Utilice la lengüeta de empuje para girar la cubierta en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la cubierta de las pilas salga de la lámpara. Colóquelos por separado.

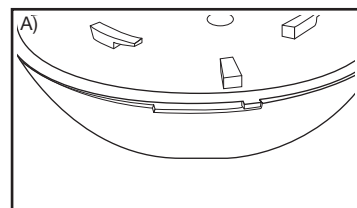


3. A) Insert 4 D-cell batteries in the light.
B) Optional - for activation with motion, regardless of ambient light or daylight, remove the black sensor next to the battery compartment. Use needle nose pliers to remove the sensor and tape it to the light to keep for future use.

A) Insérez 4 piles D dans la lampe.
B) Facultatif - Pour l'activation avec le mouvement, sans considérer la lumière ambiante ou la lumière du jour, enlevez le détecteur noir à côté du compartiment à piles. Utilisez la pince à bec effilé pour enlever le détecteur et collez-le à la lampe pour utilisation future.

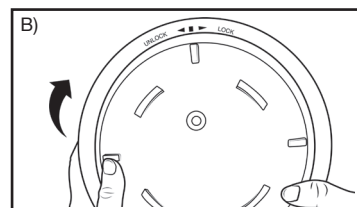


A) Coloque 4 pilas de celdas D dentro de la lámpara.
B) Opcional: para la activación con el movimiento, independientemente de la luz ambiente o de la luz de día, extraiga el sensor negro junto al compartimento de las pilas. Utilice un alicate de punta para retirar el sensor y péguelo con cinta a la lámpara para guardarlo y poder usarlo en el futuro.



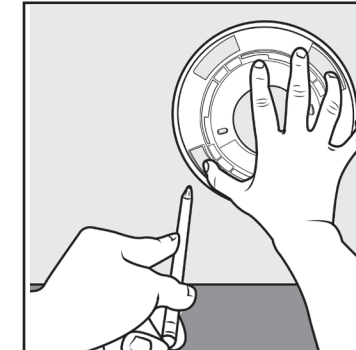
4. A) Align the lock stop tab on the battery cover with the lock indent on the light.
B) Again, firmly grip the light with one hand and slide the push tab to rotate the cover clockwise until it is completely shut. Replace the screw.

A) Alinez le taquet d'arrêt sur le couvercle du compartiment à piles avec l'encoche de verrouillage sur la lampe.
B) Ensuite, tenez fermement la lampe avec une main et glissez le bouton-poussoir pour tourner le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé. Remettez la vis.



A) Alinee la lengüeta de bloqueo de la cubierta de las pilas con la muesca de bloqueo de la lámpara.
B) Nuevamente, tome con firmeza la lámpara con una mano y deslice la lengüeta de empuje para girar la cubierta en sentido de las agujas del reloj hasta que quede completamente cerrada. Reemplace el tornillo.

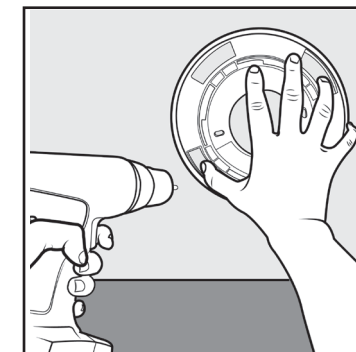
LIGHT INSTALLATION | INSTALLATION DE LA LAMPE | INSTALACIÓN DE LAS LÁMPARAS



1. Determine the mounting location and mark the pilot holes using a 1/16" drill bit (if mounting to drywall, use the plastic anchors included with the screws). Use a hammer to tap the plastic anchors into the pilot holes before screwing in the mounting plate.

Déterminez l'emplacement de fixation et marquez les avant-trous à l'aide d'un foret de 1/16 po (pour montage sur cloison sèche, utilisez les chevilles en plastique incluses avec les vis). Utilisez un marteau pour insérer les chevilles en plastique dans les avant-trous avant de visser la plaque de montage.

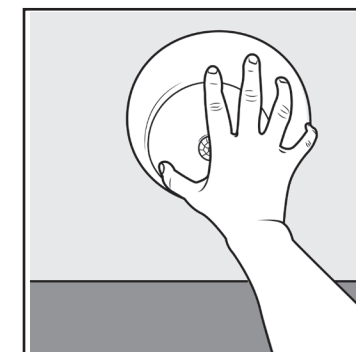
Determine la ubicación de montaje y marque los agujeros guía con una broca de 1/16 in (si se instala en una pared de yeso, utilice los tacos de fijación de plástico que se incluyen con los tornillos). Use un martillo para insertar con golpes suaves los tacos de fijación de plástico dentro de los agujeros guía, antes de atornillar la placa de montaje.



2. Line up the mounting plate with the pilot holes and drill in the screws.

Alignez la plaque de montage aux avant-trous et insérez les vis à l'aide de la perceuse.

Alinee la placa de montaje con los agujeros guía e inserte los tornillos con el taladro.



3. Line up the pull tabs on the battery cover with the slots on the mounting plate and twist the light into place. You should feel the light lock in the bracket.

Alignez les tirettes sur le couvercle du compartiment à piles aux fentes sur la plaque de montage et mettez la lampe en place. Vous devriez sentir la lampe verrouiller dans le support.

Alinee las lengüetas para extraer de la cubierta de las pilas con las ranuras de la placa de montaje y gire la lámpara para que quede en su lugar. Debería darse cuenta de que la lámpara se bloquea en el soporte.

WARRANTY | GARANTIE | GARANTÍA

1 Year Warranty Against Defects:

All Mr Beams products are guaranteed against defects in workmanship and materials for 1 year from purchase. Warranties implied by law are subject to the same time period limitation. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this time limitation may not apply to you. If the product fails due to a manufacturing defect during normal use, return the product and dated sales receipt to the store where purchased for replacement OR send the product and the dated sales receipt to the address below.

Not covered – Batteries are not covered by this warranty. Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification to this product or of any furnished components will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, postage, unauthorized service, or other products used in conjunction with, but are not supplied by, Wireless Environment. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Garantie d'un an contre les défauts :

Tous les produits Mr Beams sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériaux pendant une durée d'un an à compter de l'achat. Les garanties implicites aux termes de la loi sont sujettes à la même limite de temps. Certains États interdisent les limites de durée des garanties implicites. Par conséquent, cette limite de temps peut ne pas s'appliquer dans votre cas. Si votre produit présente un défaut de fabrication lors d'une utilisation normale, retournez le produit avec le reçu d'achat au magasin où vous l'avez acheté OU à l'adresse ci-dessous afin de le remplacer. Hors garantie – Les piles ne sont pas couvertes par cette garantie. Le service de réparation, le réglage et le calibrage suite à une mauvaise utilisation, l'abus ou la négligence ne sont pas couverts par cette garantie. Tout(e) entretien ou modification non autorisé(e) sur ce produit ou sur tout composant fourni annulera cette garantie dans son intégralité. Cette garantie ne comprend pas le remboursement pour désagrément, installation, temps de configuration, perte d'utilisation, affranchissement, entretien non autorisé ou autres produits utilisés mais non fournis par Wireless Environment. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits en fonction de l'État où vous résidez.

1 año de garantía en caso de defectos:

Todos los productos Mr Beams cuentan con una garantía en caso de defectos de mano de obra y materiales por 1 año a partir de la compra. Las garantías implícitas por ley están sujetas a la misma limitación de período. Algunos estados no permiten que se establezcan limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, por ende, es posible que esta limitación de tiempo no le corresponda. Si el producto presenta una falla debido a un defecto de fabricación durante su uso habitual, devuelva el producto y el comprobante de venta con fecha a la tienda donde lo compró para su reemplazo O envíe el producto y el comprobante de venta con fecha a la dirección que aparece a continuación. Sin cobertura: las pilas no están cubiertas por esta garantía. El servicio de reparación, ajuste y calibración debido al uso indebido, abuso o negligencia no está cubierto en esta garantía. El servicio o la modificación no autorizados realizados a este producto o a cualquiera de los componentes suministrados anularán la presente garantía en su totalidad. La garantía tampoco incluye el reembolso por algún inconveniente, instalación, tiempo de instalación, pérdida de uso, franqueo, servicio no autorizado ni otros productos utilizados en conjunto con Wireless Environment pero que no sean suministrados por este. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Extend your warranty to two years at mrbeams.com

Prolongez la durée de votre garantie à deux ans à mrbeams.com

Amplíe su garantía por dos años en mrbeams.com.

TROUBLESHOOTING | DÉPANNAGE | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problem: Why won't my light turn off? |
Problème : Pourquoi ma lampe ne s'éteint-elle pas? |
Problema: ¿Por qué la luz no se apaga?

Solution: If your light will not turn off, it means it is time to replace the batteries. | Solution : Si votre lampe ne s'éteint pas, il est temps de remplacer les piles. |
Solución: Si la luz no se apaga, esto indica que es momento de cambiar las pilas.

Problem: I installed my batteries, but my light won't turn on. |
Problème : J'ai installé mes piles, mais ma lampe ne s'allume pas. |
Problema: Instalé las pilas, pero la lámpara no enciende.

Solution: Place the light in a dark closet or bathroom and wait 10 minutes. Then enter the room and see if the light turns on with motion. | Solution : Mettez la lampe dans un placard ou une salle de bain sombre et attendez 10 minutes. Entrez ensuite dans la pièce et vérifiez si la lampe s'allume avec des mouvements. |
Solución: Coloque la lámpara en un baño o armario oscuros y espere 10 minutos. Luego ingrese a la habitación y compruebe si la lámpara se enciende con el movimiento.

Problem: Why is my light flashing? |
Problème : Pourquoi ma lampe clignote-t-elle? |
Problema: ¿Por qué la lámpara parpadea?

Solution: Flashing can be a sign that the batteries are low and need to be replaced. | Solution : Un clignotement peut indiquer que les piles sont faibles et doivent être remplacées. |
Solución: Si parpadea, puede ser una señal de que las pilas tienen poca carga y deben cambiarse.

Problem: Why is my LED light dim? |
Problème : Pourquoi ma lumière DEL est-elle faible? |
Problema: ¿Por qué la luz LED es tenue?

Solution: If the LED on the light is dim, this is likely from low battery power. Replace the batteries in the light and see if the issue persists. | Solution : Si la DEL sur la lampe est faible, il est probable que le niveau de la pile est faible. Remplacez les piles dans la lampe et vérifiez si le problème persiste. |
Solución: Si la luz LED en la lámpara es tenue, probablemente se deba a que la potencia de las pilas es baja. Cambie las pilas de la lámpara y compruebe si el problema persiste.

Problem: How high should I mount my light? |
Problème : À quelle hauteur devrais-je fixer ma lampe? |
Problema: ¿A qué altura debería instalar la lámpara?

Solution: We recommend 8-10 ft high for the best range of motion detection. Mount the light higher for a broader light beam. Mount the light lower for a smaller, brighter beam. | Solution : Pour une portée de détection de mouvement optimale, nous recommandons de la fixer à une hauteur de 8 à 10 pi. Fixez la lampe plus haut pour obtenir un plus grand rayon lumineux. Fixez la lampe plus bas pour un faisceau plus limité et plus brillant. |
Solución: Recomendamos una altura de 8 a 10 pies para obtener el mejor rango de detección de movimiento. Instale la lámpara a una mayor altura para obtener un haz luminoso más amplio. Instale la lámpara a una menor altura para obtener un haz más brillante y de menor tamaño.

Problem: What size drill bit should I use to create pilot holes? |
Problème : Quel diamètre de foret devrais-je utiliser pour créer des avant-trous? |
Problema: ¿Qué tamaño de broca debería utilizar para realizar agujeros guía?

Solution: We recommend 1/16" drill bit. |
Solution : Nous recommandons un foret de 1/16 po. |
Solución: Recomendamos una broca de 1/16 in.

Problem: What screws should I use? |
Problème : Quelles vis devrais-je utiliser? |
Problema: ¿Qué tornillos debería usar?

Solution: For drywall, use the included screws. For wood trim, trees or decks we suggest wood screws. For brick, use a masonry bit. | Solution : Pour la cloison sèche, utilisez les vis incluses. Pour la garniture en bois, les arbres ou les terrasses, nous recommandons des vis à bois. Pour la maçonnerie, utilisez un forêt à maçonnerie. |
Solución: Para paredes de yeso, utilice los tornillos que se incluyen. Para acabados de madera, árboles o plataformas sugerimos utilizar tornillos para madera. Para ladrillos, utilice una broca para mampostería.

Problem: Can I use adhesive to mount my light? |
Problème : Puis-je utiliser un adhésif pour fixer ma lampe? |
Problema: ¿Puedo utilizar adhesivo para instalar la lámpara?

Solution: We do not recommend using adhesive for lights that are heavier than 3 lbs because there is risk of the light falling and becoming damaged. | Solution : Nous ne recommandons pas l'utilisation d'adhésifs pour les lampes de plus de 3 lb, car il y a un risque que la lampe tombe ou subisse des dommages. |
Solución: No se recomienda utilizar adhesivo para las lámparas que pesan más de 3 lb, ya que existe el riesgo de que se caigan y se dañen.

Problem: What is the black button in the battery compartment for? |
Problème : A quoi sert le bouton noir dans le compartiment à piles? |
Problema: ¿Para qué sirve el botón negro del compartimento de las pilas?

Solution: This button is the cap to the light sensor. When in place, the light will only turn on when it is dark. If you remove the cap, the light will activate from motion regardless of ambient light. | Solution : Ce bouton est le bouchon du détecteur de lumière. Une fois en place, la lampe s'allumera seulement lorsqu'il fera sombre. Si vous retirez le bouchon, la lampe s'activera lorsqu'il y aura des mouvements quelle que soit la lumière ambiante. |
Solución: Este botón es la tapa del sensor de luz. Cuando la lámpara esté colocada, solo se encenderá cuando esté oscuro. Si retira la tapa, la luz se activará con el movimiento independientemente de la luz ambiente.

Problem: I can't twist the battery cover off of my light to get to the battery compartment. |
Problème : Je suis incapable de retirer le couvercle des piles de la lampe pour accéder au compartiment. |
Problema: No puedo girar la cubierta de las pilas para quitarla de la lámpara para acceder al compartimento de las pilas.

Solution: We recommend using a rubber grip that is often used for opening jars. | Solution : Nous recommandons l'utilisation d'une poignée en caoutchouc, qui est souvent utilisée pour ouvrir des pots. |
Solución: Se recomienda utilizar un abridor de goma que, por lo general, se utiliza para abrir frascos.

WARNINGS | MISES EN GARDE | ADVERTENCIAS

Do not mix old and new batteries.

Ne mélangez pas des piles usées avec des nouvelles piles.

No combine pilas nuevas y usadas.

Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel cadmium)/(nickel metal hydride) batteries.

Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium/hybride de nickel).

No combine pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono) ni recargables (níquel-cadmio)/(níquel-metal hidruro).

Do not dispose of batteries in fire.

Ne jetez pas les piles au feu.

No deseche las pilas en el fuego.

Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines.

Les piles doivent être recyclées ou éliminées conformément aux directives nationales et locales.

Las pilas se deben reciclar o desechar según las normas estatales y locales.

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

MISE EN GARDE : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.

ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas conocidas en el estado de California como causantes de cáncer y malformaciones congénitas u otros daños reproductivos.

Use only new D-cell batteries with a 1.5v rating.

Utilisez uniquement de nouvelles piles D avec une tension de 1,5 V.

Use solamente pilas de celdas D nuevas con una capacidad de 1,5 V.

Install the batteries with polarity in the correct position.

Installez les piles dans le bon sens en respectant la polarité.

Coloque las pilas con los polos en la posición correcta.